

ARUANNE

Euratomis Tarneagentuuri eelarveaasta 2012 raamatupidamise aastaaruande kohta koos tarneagentuuri vastustega

(2013/C 365/30)

SISSEJUHATUS

1. Luxembourgis asuv Euratomis Tarneagentuur (edaspidi „tarneagentuur“) asutati 1958. aastal⁽¹⁾. Nõukogu otsus 2008/114/EÜ, Euratom⁽²⁾ asendas tarneagentuuri eelmise põhikirja. Tarneagentuuri peamiseks ülesanneteks on tagada liidule teadmised tuumamaterjalide turu kohta ja jälgida tuumamaterjalide turgu.

2. Ajavahemikus 2008–2011 ei olnud tarneagentuuril põhi-tegevuse jaoks oma eelarvet. Tarneagentuuri kõik tegevuskulud kandis komisjon. Aastaks 2012 eraldas komisjon tarneagentuurile oma eelarve, mis katab siiski vaid väikese osa EURATOMi tegevuskuludest (vt selgitust asjaolu rõhutavates punktides 10 ja 11).

KINNITAV AVALDUS

3. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 287 sätetele auditeeris kontrollikoda:

- a) tarneagentuuri raamatupidamise aastaaruannet, mis koosneb finantsaruannetest⁽³⁾ ja eelarve täitmise aruannetest⁽⁴⁾ 31. detsembril 2012. aastal lõppenud eelarveaasta kohta; ning
- b) raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust.

Juhtkonna kohustused

4. Vastavalt komisjoni määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002⁽⁵⁾ artiklitele 33 ja 43 vastutab juhtkond tarneagentuuri raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest ning aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse eest:

- a) juhtkonna kohustused seoses tarneagentuuri raamatupidamise aastaaruandega hõlmavad finantsaruannete koostamiseks ja õiglaseks esitamiseks vajaliku sisekontrollisüsteemi kavandamist, rakendamist ja käigushoidmist nii, et

neis ei esineks pettusest või vigadest tingitud olulisi väärkajastamisi; komisjoni peaarvepidaja poolt vastu võetud raamatupidamiseeskirjadel põhinevate asjakohaste arvestuspõhimõtete valimist ja rakendamist; arvestushinnangute koostamist, mis on asjaolusid arvestades mõistlikud. Direktor kiidab tarneagentuuri raamatupidamise aastaaruande heaks pärast seda, kui peaarvepidaja on selle kogu olemasoleva teabe põhjal koostanud ning lisanud teatise, milles ta muu hulgas kinnitab, et omab piisavat kindlust selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne annab tarneagentuuri finantsolukorra kohta kõikides olulistest aspektides õige ja õiglase ülevaate;

- b) alustehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamiseks ning usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte järgimiseks on juhtkond kohustatud kavandama, rakendama ja käigus hoidma mõjusat ja tõhusat sisekontrollisüsteemi, mis hõlmab piisavat järelevalvet ja asjakohaseid meetmeid eeskirjade eiramise ja pettuse ärahoidmiseks ning vajaduse korral õiguslikke menetlusi valesi makstud või kasutatud vahendite tagasinõudmiseks.

Audiitori kohustused

5. Kontrollikoja kohustuseks on esitada oma auditi põhjal Euroopa Parlamendile ja nõukogule⁽⁶⁾ kinnitav avaldus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Kontrollikoda viib auditi läbi kooskõlas IFACi rahvusvaheliste auditeerimisstandardite ja eetikanormidega ning INTOSAI kõrgeimate kontrolliasutuste rahvusvaheliste standarditega. Nende standardite kohaselt peab kontrollikoda auditi planeerima ja läbi viima viisil, mis annab talle piisava kindluse selle kohta, et tarneagentuuri raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi ja selle aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed.

6. Auditi käigus viiakse läbi protseduure auditi tõendusmaterjali kogumiseks aruandes esitatud summade ja andmete ning alustehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta. Valitud protseduurid sõltuvad audiitori otsustusest, mis põhineb hinnangul riskidele, et aruanne võib sisaldada pettusest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi ning alustehingute mittevastavust Euroopa Liidu õigusraamistikust tulenevatele nõuetele. Asjakohaste auditiprotseduuride kavandamiseks võtab audiitor nimetatud riskide hindamisel arvesse raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamisega seonduvaid mistahes sisekontrollimehhanisme, samuti alustehingute seaduslikkuse ja korrektsuse tagamiseks

⁽¹⁾ EÜT 27, 6.12.1958, lk 534.

⁽²⁾ ELT L 41, 15.2.2008, lk 15.

⁽³⁾ Finantsaruanded sisaldavad bilanssi ja tulemiaruanne, rahavoogude aruanne, netovara muutuste aruanne, oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

⁽⁴⁾ Need koosnevad eelarve tulemiarundest ja eelarve tulemiarunde lisast.

⁽⁵⁾ EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

⁽⁶⁾ Nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1) artikli 185 lõige 2.

rakendatud järelevalve- ja kontrollisüsteeme. Audit hõlmab ka arvestuspõhimõtete asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

7. Kontrollikoda on seisukohal, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane kinnitava avalduse esitamiseks.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande usaldusvärsuse kohta

8. Kontrollikoja hinnangul kajastab tarneagentuuri raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest aspektides õiglaselt tarneagentuuri finantsolukorda 31. detsembri 2012. aasta seisuga ning tarneagentuuri finantstulemusi ja rahavooge lõppenud aastal vastavalt tarneagentuuri finantsmääruse sätetele ja komisjoni peaarvepidaja poolt vastu võetud raamatupidamiseeskirjadele.

Arvamus raamatupidamise aastaaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta

9. Kontrollikoja hinnangul on tarneagentuuri 2012. aasta 31. detsembril lõppenud aasta raamatupidamise aastaaruande aluseks olevad tehingud kõigis olulistest aspektides seaduslikud ja korrektsed.

Asjaolu rõhutamine

10. Ilma punktis 9 toodud arvamust kahtluse alla seadmata juhib kontrollikoda tähelepanu järgnevale asjaolule. Ajavahemikus 2008–2011 ei olnud tarneagentuuril oma eelarvet. Komisjon kandis otse kõik tarneagentuuri tegevuskulud ning andis ka heakskiidu eelarve täitmisele. Kontrollikoja hinnangul on nimetatud olukord vastuolus tarneagentuuri põhikirjaga.

11. Peale kontrollikoja kommentaare eraldas komisjon tarneagentuurile 2012. aastaks oma eelarve summas 98 000 eurot (koos tarneagentuuri enda finantsinvesteeringutest teenitud tuluga 104 000 eurot). Euroopa Aatomiühenduse asutamislepingu artiklis 54 ning tarneagentuuri põhikirja artiklis 6 sätestatakse, et tarneagentuur on finantsküsimumustes iseseisev. Sellest hoolimata kandis komisjon otse enamiku tarneagentuuri kuludest (töötajad, kontoriruumid ja IT-süsteemid). See, et tööjõukulud kannab komisjon, on sätestatud tarneagentuuri põhikirja artiklis 4. Eelnev on vastuolus asjaoluga, et tarneagentuur on finantsküsimumustes iseseisev.

EELMISE AASTA KOMMENTAARIDE PÕHJAL VÕETUD MEETMED

12. Ülevaade kontrollikoja eelmise aasta kommentaaride põhjal võetud parandusmeetmetest on esitatud I lisas

IV auditikoda, mida juhib kontrollikoja liige dr Louis GALEA, võttis käesoleva aruande vastu 15. juuli 2013. aasta koosolekul Luxembourgis.

Kontrollikoja nimel
president

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

I LISA

Eelmise aasta kommentaaride põhjal võetud meetmed

Aasta	Kontrollikoja kommentaar	Parandusmeetmete võtmise seis (lõpetatud / pooleli / alustamata / ei kohaldata)
2011	<p>Ilma punktis 10 avaldatud arvamust kahtluse alla seadmata juhib kontrollikoda tähelepanu järgmistele asjaoludele: Euroopa Aatomiühenduse asutamislepingu artiklis 54 sätestatakse, et tarneagentuur on finantsküsimumustes iseseisev. Tarneagentuuri põhikirja artiklis 7 sätestatakse, et „tarneagentuuri kulud koosnevad tema töötajate ja komitee halduskuludest, samuti kolmandate isikutega sõlmitud lepingutest tulenevatest kuludest”. Tegelikult ei ole tarneagentuurile alates 2008. aastast eelarvet eraldatud. Sellest tulenevalt tasus komisjon eelmainitud artiklis 7 loetletud kulud. Kontrollikoja hinnangul on selline olukord vastuolus tarneagentuuri põhikirjaga ning kontrollikoda on seisukohal, et tarneagentuur ja komisjon peavad koos kõigi huvitatud pooltega kaaluma samme selle vastuolu kõrvaldamiseks.</p>	Pooleli

II LISA

Euratori Tarneagentuur (Luxembourg)

Pädevus ja tegevus

<p>Aluslepingust tulenevad liidu pädevusvaldkonnad</p>	<p>Ühine tarnepoliitika tuumamaterjalide jaoks (st maagid, lähtematerjalid, lõhustuvad erimaterjalid) vastavalt Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu põhimõtetele (eelkõige võrdne juurdepääs kõigile kasutajatele) ja eesmärkidele (tarnekindlus):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euratori Tarneagentuur asutati otse 1957. aastal allkirjastatud Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikli 52 alusel. Lepingu kogu 6. peatükk („Tarned”) on pühendatud tarneagentuurile ning ülesannetele ja pädevusele; — lisaks reguleerib Euratori Tarneagentuuri tegevust nõukogu otsusega kehtestatud tarneagentuuri põhikiri, mille õiguslik alus on Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikkel 54.
<p>Tarneagentuuri pädevus</p> <p>(Määratletud Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingus (peamiselt selle 6. peatükis) ning nõukogu otsusega kehtestatud tarneagentuuri põhikirjas (2008/114/EÜ, Euratom))</p>	<p>Eesmärgid</p> <ul style="list-style-type: none"> — Tagada ülal määratletud tuumamaterjalide tarned ühise tarnepoliitika ning võrdse juurdepääsu kaudu (Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikkel 52). — Tagada, et kõiki kasutajaid ühenduses varustataks regulaarselt ja õiglaselt maakide ja tuumkütusega (Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikli 2 punkt d). — Jälgida ja tuvastada turusuundumusi, mis võiksid mõjutada tuumamaterjalide tarnimist ja tuumateenuste osutamist Euroopa Liidule (Euratori Tarneagentuuri põhikirja artikkel 14). — Tagada ühendusele ekspertarvamused, teabe ja nõuanded mis tahes teemal, mis on seotud tuumamaterjalide ja teenuste turu toimimisega Euratori Tarneagentuuri põhikirja artikkel 1). <p>Ülesanded</p> <p>Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu kohaselt on Euratori Tarneagentuuril <u>optsiooniõigus</u> liikmesriikide territooriumil toodetud maakide, lähtematerjalide ja lõhustuvate erimaterjalide suhtes ning <u>ainuõigus</u> sõlmida nii ühendusest kui ka väljastpoolt ühendust pärinevate maakide, lähtematerjalide ja lõhustuvate erimaterjalide tarnelepinguid.</p> <p>Ülaltoodud kontekstis hõlmavad Euratori Tarneagentuuri ülesanded järgmist:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hinnata lepingupoolte vahelisi kohustusi ning selle põhjal sõlmida, keelduda sõlmimisest või sõlmida teatud tingimuste mistahes leping või lepingu muudatus, mis puudutab Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklis 52 loetletud materjalide tarnimist; — saada teateid kõigi lepingute kohta, mis puudutavad maakide, lähtematerjalide ja lõhustuvate erimaterjalide töötlemise, muundamise või vormimisega seotud lepinguid (vastavalt Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklile 75), ning neid menetleda; — saada teateid kõigi maakide, lähtematerjalide ja lõhustuvate erimaterjalide nii väikestes kogustes, nagu tavaliselt kasutatakse teadusuuringutes, edasitoimetamise, impordi ja ekspordi kohta (vastavalt Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklile 74), ning neid menetleda; — tutvuda infoga ja teha kõik ettevalmistused komisjoni otsuse jaoks juhtudel, mil Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu kohaselt on vajalik komisjoni otsus (nt vastavalt Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklitele 59 ja 60); — hallata omal äranägemisel enda sõlmitud lepinguid või lepinguid, mille kohta tarneagentuur on saanud teate;

	<ul style="list-style-type: none"> — koguda ja töödelda turu seirest saadavat informatsiooni, mis puudutab tuumamaterjalide tarnimist ja tuumateenuste osutamist Euroopa Liidule (Euratomy Tarneagentuuri põhikirja artikkel 1); — avaldada sisemiseks kasutamiseks ja/või avalikkusele regulaarseid aruandeid tuumamaterjalide ja teenuste turu toimimise ja suundumuste kohta; — anda ühendusele ekspertarvamusi, teavet ja nõuandeid mis tahes teemal, mis on seotud tuumamaterjalide ja teenuste turu toimimisega (Euratomy Tarneagentuuri põhikirja artikkel 1); — konsulteerida tarneagentuuri nõuandekomiteega ning küsida komitee arvamust (vastavalt Euratomy Tarneagentuuri põhikirja artiklile 13); — osaleda vajaduse korral nõuandekomitee kohtumistel (toimuvad tavaliselt kaks korda aastas) ning pakkuda komiteele sekretariaaditeenuseid (Euratomy Tarneagentuuri põhikirja artikkel 14).
Juhtimine	<ul style="list-style-type: none"> — Tarneagentuur on juriidiline isik ning majanduslikult iseseisev (Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikkel 54). — Tarneagentuur tegutseb komisjoni järelevalve all (Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikkel 53) ning on kasumit mittetaotlev (põhikirja artikkel 2). — Euratomy Tarneagentuuri peadirektor ja töötajad on Euroopa ühenduste ametnikud või saavad selleks. Nad peavad olema läbinud julgeolekukontrolli. Töötajate palgad maksab komisjon (põhikirja artikkel 4). — Euratomy Tarneagentuuri kapitali ning selle märkimise tingimused määratakse kindlaks Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepinguga (artikkel 54) ja tarneagentuuri põhikirjaga (artikkel 9). <p>Peadirektor</p> <p>Komisjon nimetab tarneagentuuri peadirektori määratlemata ajavahemikuks (Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikkel 53).</p> <p>Peadirektori kohustused ja pädevus on kindlaks määratud eelkõige Euratomy Tarneagentuuri põhikirjas (artikkel 3, ent ka artiklid 13 ja 14).</p> <p>Euratomy Tarneagentuuri komisjonipoolne järelevalve</p> <p>Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklis 53 ning Euratomy Tarneagentuuri põhikirja artiklis 5 sätestatakse, et:</p> <ul style="list-style-type: none"> — komisjon võib Euratomy Tarneagentuurile adresseerida direktiive; — komisjonil on tarneagentuuri otsuste üle vetoõigus. <p>Nõuandekomitee</p> <ul style="list-style-type: none"> — Euratomy Tarneagentuuri põhikirja artikli 11 kohaselt koosneb komitee liikmesriikidest pärit liikmetest, kes nimetatakse ametisse isikust lähtuvalt. Ametiaja pikkus on kolm aastat (sama isiku võib ametisse tagasi nimetada). — Komitee abistab Euratomy Tarneagentuuri tema ülesannete täitmisel. Komitee toimib sidemena tarneagentuuri ning tuumatööstuse tootjate ja kasutajate vahel (põhikirja artikkel 13). — Komiteega võib konsulteerida kõigis tarneagentuuri pädevusse kuuluvates küsimustes. Komitee võib esitada arvamusi kõigis põhikirja artiklis 13 loetletud küsimustes. Komitee kutsutakse kokku tavaliselt kaks korda aastas.

	<p>Välisaudit</p> <p>Euroopa Kontrollikoda.</p> <p>Siseaudit</p> <p>Euroopa Komisjoni siseauditi talitus.</p> <p>Eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutav institutsioon</p> <p>Euroopa Parlament.</p>
<p>2012. aastal tarneagentuuri käsutusse antud ressursid</p>	<p>Eelarve</p> <ul style="list-style-type: none"> — 104 000 eurot, sealhulgas: <ul style="list-style-type: none"> — komisjoni toetus summas 98 000 eurot — investeerimistulu ja pangaintressid summas 6 000 eurot <p>Personali suurus seisuga 31. detsember 2012</p> <p>ELi eelarves tarneagentuurile eraldatud ametikohtade arv: 9 AD ametikohta (sh peadirektor) ning 16 AST ametikohta.</p> <p>Tarneagentuurile tegelikult eraldatud ametikohtade arv: 7 AD ametikohta (sh üks ajutine teenistuja) ning 10 AST ametikohta (sh üks ajutine teenistuja).</p> <p>Muu personal: üks lähetatud riikliku eksperdi ametikoht, vaba (lepingulised töötajad ja lähetatud riiklikud eksperdid)</p> <p>Ametikohti kokku: 17 (sh peadirektor)</p>
<p>2012. aasta tooted ja teenused</p>	<p>Tarnekindlus tagatud</p> <p>Menetletud tehingud</p> <p>2012. aastal menetles tarneagentuur ligikaudu 270 tehingut (sealhulgas lepingud, muudatused ja teavitused tarneagentuuri <i>front-end</i> tegevuste kohta).</p> <p>Talitustevahelised konsultatsioonid. Ettevalmistatud komisjoni otsused</p> <p>Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklitel 65 ja 60 põhineva protseduuri alusel valmistas tarneagentuur ette komisjoni otsuse.</p> <p>Tarneagentuur panustas enda 2013. aasta eelarve ettevalmistamise protsessi.</p> <p>Tarneagentuuri läbi viidud talitustevaheliste konsultatsioonide arv: 46; millest 11 algatas komisjoni energeetika peadirektoraat.</p> <p>Aruanded</p> <p>2012. aastal avaldas tarneagentuur:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tarneagentuuri 2011. aasta aastaruande; — kolm kvartaalset uraanituru aruannet; — kuus tuumavaldkonna uudiskirja; — 45 iganädalast tuumavaldkonna uudislehte (komisjonisiseseks kasutamiseks). <p>Euratomi Tarneagentuuri nõuandekomitee tegevuses osalemine</p> <p>Tarneagentuuri nõuandekomitee pidas kaks kohtumist (10. mail 2012 ja 8. novembril 2012). Tarneagentuur toetas kohtumiste toimumist ning osales nende töös.</p> <p>Tarneagentuur toetas nõuandekomitee kahe töörühma tegevust.</p>

IT-tugi

Lepingute haldamiseks kasutatava PLUTO andmebaasi edasiarendamine ja hooldus.

Nõuandekomitee töörühmade tegevuse toetamiseks kasutatava veebipõhise CIRCABC kommunikatsioonitarkvara kasutuselevõtt.

Tarneagentuuri veebisaidi uuendamine.

Suhted ELi institutsioonidega ja rahvusvaheline koostöö

Euratomi Tarneagentuur on komisjoni järelevalve all; komisjon adresseerib tarneagentuurile käskkirju, tal on tarneagentuuri otsuste üle vetoõigus ning ta nimetab ametisse peadirektori (Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artikkel 53). Lisaks peab komisjon eelnevalt kinnitama Euratomi Tarneagentuuri teatud otsused (sama asutamislepingu artikkel 60).

Tarneagentuur esitab igal aastal Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile aruande tarneagentuuri eelmise aasta tegevuse ja järgmise aasta töökava kohta.

Rahvusvaheline koostöö Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri (IAEA) ning OECD Tuumaenergia Agentuuriga (OECD NEA). Nimetatud kontekstis osales Euratomi Tarneagentuur:

- NEA/IAEA ühise uraanirühma töös;
- meditsiiniliste radioisotoopide varustuskindlusega tegeleva NEA kõrgetasemelises rühma töös.

Allikas: tarneagentuuri edastatud teave.

AGENTUURI VASTUSED

11. Agentuur nõustub kontrollikojaga, et toetuse summa võimaldab tal katta vaid väikese osa oma halduskuludest; nende kulude põhiosa peab jätkuvalt otse rahastama komisjon.

Agentuur ei näe vastuolu oma põhikirja artikli 4 lõike 1 ja artikli 6 lõike 1 vahel.
